



ДИМОВА ЗАВІСА БІЛЯ ТУНЕЛЮ

стор.4



26 вересня 2019 року №39



«ГЕЙ, СОКОЛИ!» ХОЧУТЬ ЗРОБИТИ ЩОРІЧНИМ

стор.8

KAZATIN.COM

СУБСИДІЯ НА ЗИМУ: ЧИ ПОТРІБНО ЗНОВУ ЗБИРАТИ ДОКУМЕНТИ

Опалювальний період 2019-2020 не за горами. З настанням холодів показники спожитих кубів газу чи кіловат електроенергії на лічильниках (залежно від виду опалення) полізуть вгору. Звісно, це вдарить по кишені. Але не тим, в кого є житлова субсидія. Ми дізнавалися, кому вона нараховується автоматично, а кому треба переписувати декларацію

ІРИНА ШЕВЧУК

Нагадаємо, субсидія розраховується на два сезони: неопалювальний (з 1 травня по 30 вересня) та опалювальний сезон (з 1 жовтня по 30 квітня). І щороку споживачі задаються питанням: «Чи потрібно знову йти в «совбез» для нарахування субсидії? Чи відбулись якісь зміни, уточнення чи нововведення?» За роз'ясненням ми звернулися до начальника управління соціальної політики Віталія Вечери.

За його словами, з 1 жовтня поточного року вводиться абсолютно нова програма, через яку і субсидія, і пільги будуть нараховуватися у вигляді монетизації. Ту програму житлових субсидій, з якою вони працювали в минулому, забирають. Інформацію про монетизацію Віталій Вечера пообіцяв надати пізніше. Наразі нас цікавлять наступні питання.

— **Кому треба приходити і чи треба приходити взагалі на переоформлення субсидій?**

— запитали ми у Віталія Вечери.

— Субсидія рахується автоматично, але Постанова говорить про те, що ті споживачі, які є орендарями житла, ті, які є внутрішньо переміщеними особами — мають обов'язково приходити і поновлювати свої дані щоразу перед початком опалювального сезону, — каже пан Віталій.

— **А пенсіонери?**

— Якщо в них вдома не змінилася ситуація від попереднього періоду нарахування субсидії, їм приходити не треба. Мається на увазі кількість членів сім'ї (хтось додався, поїхав, помер). Приходити також не треба людям, у видах доходів яких ті самі зарплати, або ті самі пенсії. Якщо не було продажу чи купівлі чогось більш як на 50 тисяч гривень — приходити не потрібно. Але, якщо з вищеперерахованих нюансів є хоч один — обов'язково повідомити про ці зміни в управління соціалітики і доведеться по-новому писати декларації.

— **Що буде, якщо людина не попередить про свої зміни?**

— Якщо субсидія нараховується, виходячи з інформації за попередній період, а у вас ситуація змінилася, наприклад, збільшилась кількість доходів, то після першого січня будь-яка субсидія перевіряється. І коли наш контрольно-ревізійний відділ знаходить помилку в нарахуванні, здебільшого це купівля авто, чи праця за кордоном, субсидія припиняється, перераховується. І потім людям потрібно буде повертати досить великі кошти.

— **Якщо, наприклад, жінка вийшла з декрету і приступила до роботи? Про це також слід повідомляти?**

— Так. Ми це маємо знати. Відповідно, робимо запит на державну фіскальну службу і нам нададуть інформацію про зміну доходу. Але ми повинні про це знати. Знову ж таки, щоб потім не потрібно було повертати кошти.



Марина субсидії ще не переоформляла. Думає, що буде автоматично



ЩО НАПОЛЕОН РОБИВ У БІЛОПІЛЛІ?

► Як Козятин викликає асоціацію із залізницею, так само і Білопілья асоціюється з Музеєм хліба. Проте в історії цього села є значно цікавіші факти

стор.5



ЗЕМЛЯК ПЕРЕМІГ У БАРСЕЛОНІ

► Віталій Плис, родом із Кордишівки, переміг у турнірі з бодібілдингу «Арнольд Класік Європа». Проте на досягнутому зупинятися не збирається

стор.16

КАТЕРИНА ЛИСЮК ЖИВЕ В БУДИНКУ, ДЕ В РОКИ ВІЙНИ БУВ НІМЕЦЬКИЙ ГАРАЖ

Непроста доля. За прожитих 90 років Катерина Кіндратівна Лесюк на своєму віку бачила багато. Росла в багатодітній родині. У роки окупації під час Другої світової війни була зв'язківцем з партизанами. Після війни 17-річну Катерину влаштувала на роботу і дала житло єврейська громада в знак подяки за врятовані нею дві єврейські сім'ї

В'ЯЧЕСЛАВ ГОНЧАРУК

Народилася наша співрозмовниця в селі Сушки, що на Житомирщині. У сім років пішла до школи. Коли вчилася в п'ятому класі, почалася Друга світова війна. Як каже сама пані Катерина, чотирнадцятирічною була зв'язківцем.

— Переправляли до партизанів всіх, кому загрожувала небезпека. Німці та поліція придивлялися до нашої родини, але ми робили добру справу навіть після того, як мало не до смерті вони побили матір, — каже пані Катерина.

Після війни стала працювати на взуттєвій фабриці і навчатися у вечірній школі. Вийшла заміж за військового розвідника

воєнних років Миколу Лисюка. Переїхавши в Козятин, Лесюки отримали тимчасове житло, яке було переобладнане в житлове приміщення з німецького автомобільного гаража. Було воно без фундаменту і під час дощів чи танення снігу волога потрапляла у хату. Через надмірну вологу в приміщенні зогнила підлога, а у санвузлі відклеїлась плитка. На стінах, за словами Катерини, була цвіль, а зранку можна було помітити непроханих гостей — слимаків, які за ніч вилазили з-під підлоги.

— У 1992 році чоловіка як

військового розвідника Другої світової поставили на пільгову чергу для поліпшення квартирних умов, — каже колишня підпільниця. — Тільки за життя фронтовика так нічого й не змінилося. На багаточисельні звернення до органів влади відповідь була одна: «Немає коштів, щоб провести капітальний ремонт квартири».

Зверталася наша співрозмовниця не тільки за місцем проживання, а й у область і столицю. Десь чули козятинську гостю та не реагували, деякі чиновники давали відповідь, що є сім'ї, які проживають у гірших умовах, тож доведеться почекати.

— Було навіть таке, що приходилося терпіти образи від чиновників, а один директор Козятинського комунального підприємства сказав, що я є «проявом соціального паразитизму», — розповідає пенсіонерка.

Мабуть забув чиновник, що завдячуючи таким, як його гостя, він добре почуває себе в кріслі. Та навіть коли Катерина Кіндратівна була звичайною пенсіонеркою, де повага до ветерана праці? А тут жінка, яка за фактом воювала. Люди, які пройшли війну не по своїй волі, заслуговують подяку в першу чергу від держави. Ця вдячність на законодавчому рівні виливається в соціальний захист, пільги,

матеріальну допомогу. Тільки не дочекалася ні пільг, ні допомоги. Зрозумівши, що нового житла добитися не вдасться, наша співрозмовниця відмовилася від черги на житло в обмін на капітальний ремонт свого помешкання.

Тільки, на думку довгожителки, ремонт зробили не капітальний, а на скору руку. Хоча документів про використані будматеріали на підпис пенсіонерці принесли цілу кіпу.

У туалеті Катерина Кіндратівна показує на бутлі з водою. — Так я зливаю з унітаза. З бачка, що поставили при так званому капітальному ремонті вода тече на підлогу, — розповідає жінка.

Організація, яка проводила ремонт, фактично розпалася. Єдине, чого добилася жінка, яка розміняла десяток до сотні років, так це те, що кімнати, в яких вона мешкала, побилили.

— Єдиний, хто чимось допоміг мені в житлових питаннях, — каже довгожителька, — так це Ігор Гвелесіані, який встановив хороші двері. І народний депутат Петро Юрчишин, який дав людей, щоб побилили кімнати.

Про підпільницю Другої світової, ветерана праці Катерину Лесюк та її проблеми писали вже не раз і ми, і інші видання. Але віз і нині там.



Труба водопостачання в бабусі Каті на зиму не утеплена



Щоб змити в унітазі, Катерина Лесюк запасалася водою, з бачка, що їй прислали, вода тече на підлогу

ВОДІІ БІЛЯ ТУНЕЛЮ ПРОРИВАЛИСЯ ЧЕРЕЗ ДИМОВУ ЗАВІСУ

В'ЯЧЕСЛАВ ГОНЧАРУК

На гарячу лінію газети «RIA—Козятин» зателефонувала жінка, яка їхала маршрутною в бік ПРБ. Вона повідомила, що біля тунелю щось горить, а навкруги все чорно.

Коли ми приїхали до тунелю, побачили, що велика площа сухої трави, включаючи насип залізниці, вже вигоріла. Як кажуть, Бог милував, що цистерни з паливом на Шепетівку пройшли, коли епіцентр згарища перекочував вниз на стихійне сміттєзвалище. На місці події були четверо місцевих жителів: Юрій, Наталя з дочкою Анною та матір'ю Анастасією. Вони самотужки хотіли загасити полум'я, але вогонь поширювався дуже швидко і їхні зусилля були марними.

— Хтось підпалив смітник, який час від часу з'являється у нас між тими деревами, — розповідає пан



Вогнеборці справилися з загорянням за кілька хвилин

Юрій і показує на порослі самосіви. — Я нещодавно вивіз звідти приціп сміття, його знов назносили. На самозаймання не схоже, недопалок цигарки до місця, звідки почало горіти, при всіх теоретичних розрахунках, не долетить. — А звідки туди завозять сміття? — запитуємо Юрія. — Є тільки здогад-

ка, що це не далеко від нас люди. Тільки на гарячому нікого не впіймали, — каже Юрій. Пані Наталя розповіла, що таке трапляється не вперше. — До нас пожежна машина вже не раз приїжджася. Горить як не в нас, то біля тунелю з іншої сторони, — каже жінка. — І на ту сторону від ту-



До приїзду служби «101» пані Анастасія намагалася загасити вогонь. Воду носила зі свого колодязя

нелю сміття звозили?

— Звозили раніше, коли у них смітєвих баків не було. Під час нашої розмови приїхали бійці ДСНС. Нехай ні у кого не складеться враження, що вогне-

борці приїхали тоді, коли площа, охоплена вогнем, значно зменшилась. Вогнеборці приїхали трохи більше як за п'ять хвилин після повідомлення. За їх словами, у самозаймання вони також не вірять.

ЩО НАПОЛЕОН РОБИВ У БІЛОПІЛЛІ?

Втрачена святиня. Як Козятин викликає асоціацію із залізницею, так само і Білопіль асоціюється із Музеєм хліба. Проте в історії цього села є значно цікавіші факти. Про них розповімо у нашому матеріалі

ОЛЕНА УДВУД

У нашій статті мова йтиме не про французького воєначальника Наполеона Бонапарта, як ви могли подумати. Ми розповімо про його тезку, Наполеона Орду та старовинний храм, який, на жаль, до наших днів не зберігся.

Як йдеться у енциклопедії історії України, Наполеон Орда народився у Білорусії 1807 року. З Вікіпедії дізнаємося, що саме батько дав йому ім'я французького імператора. Орда мав польське коріння, був композитором, мовознавцем і художником.

Він подорожував Волиню та Поділлям і малював архітектуру, яку побачив там. Здійснив він свою мандрівку у 1870-х роках.

Однією з його зупинок був Бердичів. Поштовий шлях до центру уїзду пролягав крізь Білопіль. Це підтверджує книжка «Сказання про населені пункти Київської губернії» за 1864 рік.

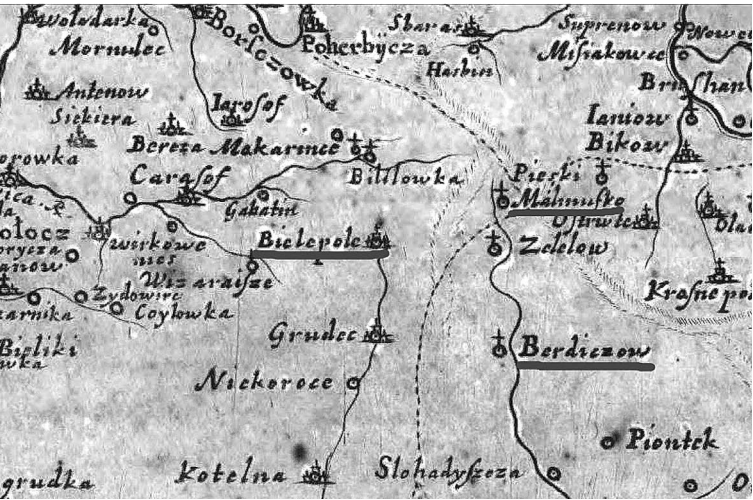
«Білопіль, містечко при річці Закіянци, яке перетинає поштова дорога з Бердичева до міста Сквир, в 22-ох верстах від уїзного міста», — йдеться у тексті історичного джерела.

В інтернеті ми випадково знайшли полотно Наполеона Орди, на якому зображений костел святого Антонія з Падуї. Вниз картини напис «Białopole», тобто Білопіль.

Ця Петровська той факт, що художник був у Білопіль. У вищезгаданих «Сказаннях про населені пункти Київської губернії» про костел немає жодного слова. Вказано лише, що у містечку діяла Петропавлівська церква 5-го класу. Її звели у 1845 році на місці старої святині. Храм був дерев'яним і займав ділянку, площею 49 десятин. Це приблизно 53,5 гектара. До парафії церкви також входило Татарське селище при річці Гуйва, що за 3 версти від Білопіль. Воно належало графу Едуарду Гавриловичу Тишкевичу. Мало 817 десятин землі. Там проживало 362 особи.

У містечку Білопіль населення було в рази більше. «Землі 1897 десятин. Мешканців обох статей: православних 891, римських католиків 25, євреїв 683», — читаємо у «Сказаннях». Тобто, католицька парафія, хоч і не значна, та все ж була.

Про костел є згадка в іншому джерелі, «Словнику географічному Королівства Польського та інших країв слов'янських», що датується 1880—1914 роками. «Ключ Білопільський складався з містечка Білопіль, Татарського селища, Кашперівки, П'ятигірки, Вернигородка, Козятини (давньої Гуйви), Янківце, Непедівки, Гурі-



Фрагмент карти Гійома де Боплана 1648 року. Підкреслені населені пункти — Білопіль (ліворуч), Махнівка (праворуч, звернувши), Бердичів (праворуч, знизу)

вець, Пузирок, Садка, Панасівки, Держанівки, Гадомців великих і малих, Сингаївки, Закутинців. Знаходимо в джерелах, що був тут костел католицький вже в 1626 році, але за часів козацьких війн, імовірно, його зруйнували. Костел був фундований Антоном Тишкевичем. Був він з дерева і став на давньому городищі, оточений з одного боку річкою, а з іншого — ямою. У 1814 став на його місці інший мурований, сучасний костел імені святого Антонія з Падуї, заснований Вікентієм Тишкевичем, — написано у «Словнику».

Храм, зображений на полотні Наполеона Орди, оточений з одного боку річкою. Костел розташований на пагорбі, тож з іншого боку дійсно було щось на кшталт ями. Ім'я Вікентія Тишкевича, фундатора костелу, зустрічається і в «Сказаннях». «Належить (Білопіль — авт.) графу Карлу Гавриловичу Тишкевичу (латинської віри, народився 1815 року. У минулому до Бердичівського маєтку; в 1740 році графу Завиші; в 1781 Вікентію



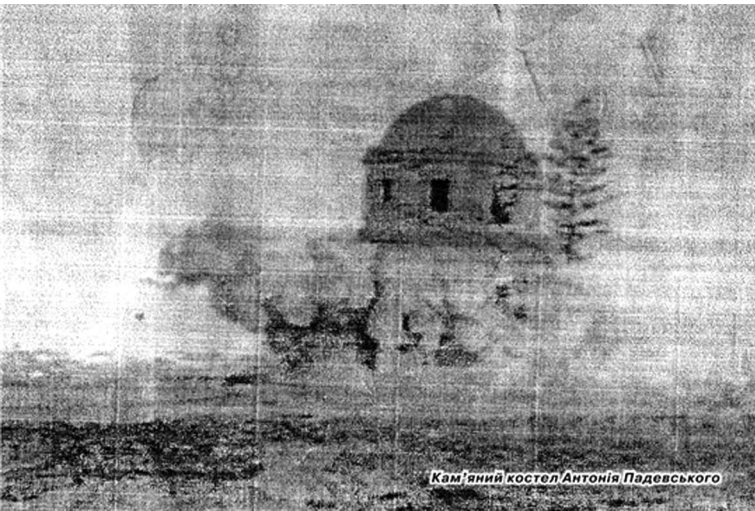
Вівтар костелу з чудотворною іконою Антонія Падевського. Ілюстрація з книжки «Молитви до св. Антонія Падевського»



Ілюстрація костелу у книжці «Молитви до святого Антонія Падевського» 1902 року. Джерело <https://bit.ly/2mr1lpX>



Гравюра, зроблена з полотна Наполеона Орди. Підпис польської та французькою мовами: «Білопіль (Київська губернія). Старовинне городище, на якому стоїть костел, заснований графом Вікентієм Тишкевичем, реферандарієм Литовським»



Підриг святині. Імовірно, ксерокопія фото з газети, джерело <https://bit.ly/2mr1lpX>

ОЛЕКСАНДР ПУЗИР З РОБОЧИМ ВІЗИТОМ ВІДВІДАВ ЛІЦЕЙ-ШКОЛУ

Робочі візити міського голови до козятинських навчальних закладів відбуваються регулярно

Днями Олександр Пузир разом з секретарем міської ради Костянтином Марченком, начальником управління освіти та спорту Оленою Касаткіною, з метою контролю навчального процесу, завітали до ліцей-школи. Мали нагоду побачити матеріально-технічну базу освітньої установи і директори міських шкіл.

Посадовці оглянули класи навчального закладу, у яких займаються діти, спортзал. Розпочали робочий візит із сучасного математичного кабінету, в якому є 15 ноутбуків, багатофункціональний пристрій, сканер, дошка, програмне забезпечення, повний комплект унаочнення.

Не оминули увагою і харчоблок ліцею-школи, поспілкувавшись з працівниками їдальні, очільник міста переконався, що тут дотримуються усіх технологій приготування їжі, роблять усе для того, аби школярі гарно харчувалися.

Одним із першочергових на-

прямків роботи міської ради було і залишитися створення нового освітнього простору відповідно до Концепції «Нова українська школа». До 1 вересня 2019 року усі 13 перших класів отримали новенькі різнокольорові антискользяні парти, сучасні шафи з боксами для речей кожного «першачка», коркові дошки та фліпчарти, яскраві килимки та пуфи для осередків відпочинку, ляльковий театр, оркестри музичних інструментів, різноманітне унаочнення.

Окремою особливістю освітньої установи є «зелені рекреаційні зони» - ігровий простір, де діти відпочинку, емоційного розвантаження учням справді до вподоби.

Також в минулому році в навчальному закладі проведено повну заміну вікон на енергозберігаючі (1 млн 300 тис. грн) та завершено поточний ремонт покрівлі

на суму 199 тис. грн. Силами працівників ліцею відремонтовано фасад внутрішнього дворику. Поспілкувавшись з керівником ліцей-школи Оленою Білянець та оглянувши процес на власні очі, мер зауважив — у цьому закладі створюються умови для всебічного розвитку дітей.

- Діти — це наше майбутнє, це наша надія, - наголосив міський голова Олександр Пузир. — Тому завдання міської влади — створити якнайкращі умови задля навчання школярів. І ми намагаємося зробити усе можливе, аби забезпечити навчальні заклади найнеобхіднішим. Звичайно, ще багато над чим потрібно працювати. Та крок за кроком, разом, ми будемо вдосконалювати наші загальноосвітні заклади.

Традиційно, міський голова завітав до дітей не з пустими руками. Збільшились кількість камер відеоспостереження, які нині функціонують в ліцеї-школі.



КОЗЯТИНЧАНИ ВШАНУВАЛИ ПОДВИГ ПАРТИЗАН ТА ПІДПІЛЬНИКІВ

22 вересня відзначався День партизанської слави

Пройшло вже багато років з того часу, коли весь світ став учасником кровопролитної війни, а нині подвиги наших дідів та прадідів повторюють мужні сини України, пам'ять про героїв того часу не стирається віками, бо «Ніхто не забутий, ніщо не забуте...»

У Козятині з цієї нагоди 20 вересня відбувся загальноміський захід. Міський голова Олександр Пузир, керуючий справами виконкому міськради Сергій Заїчко, представники місцевої ветеранської організації, учасник підпільно-партизанського руху Василь Копійко, а також представники Ружинського та Погребищанського районів, громадськість поклали квіти до пам'ятника членом підпільної групи «Залізничник» Г. М. Кондрацькому та І. І. Сербіну, а також до пам'ятника, встановленого на місці масових розстрілів в Талимонівському Яру, земля якого стала останнім прихистком, за попередніми даними, 9 тисяч людей - полонених білців Червоної Армії, Військово-Морського флоту, підпільників та мирного населення, закатованих під час німецько-фашистської окупації Козятинщини 1941-1943 років. Причиною розстрілів останніх ставала навіть приналежність до певної національності.

- У День партизанської слави, який відзначається на рівні держави, ми вшануємо ветеранів-підпільників, що відстоювали



свою Батьківщину, чия юність пройшла важкими дорогами війни, - відзначив Олександр Пузир. - Це свято людей, сильних духом і з чистою совістю, котрі не шкодували життя задля перемоги над ненависним ворогом. Учасники заходу згадали тих, хто у боротьбі з фашизмом заги-

нув на фронтах війни та окупованих територіях, вшанували пам'ять партизанів і підпільників, віддали глибоку шану усім, хто, рятуючи рідну землю, став на її захист.

В атмосфері спогадів та скорботи присутні хвилиною мовчання помянули усіх полеглих під час протистоянь німецькій окупації.

БОРГ ЗА КОМУНАЛКУ: ЧИМ ОБЕРНЕТЬСЯ НЕСПЛАТА ДЛЯ КОЗЯТИНЧАН?

Комунальне підприємство «Відродження» Козятинської міської ради, вправуючи належно платіжну дисципліну споживачів житлово-комунальних послуг, вважає за доцільне роз'яснити наступне.

На виконання вимог Закону України «Про житлово-комунальні послуги» Кабінетом Міністрів України прийнято постанову від 17.04.2019 року № 373 «Деякі питання надання пільг на оплату житлово-комунальних послуг у грошовій формі» (далі - Постанова).

Вказаною Постановою затверджено Порядок надання пільг на оплату житлово-комунальних послуг у грошовій формі (далі - Порядок), а також внесено зміни до деяких постанов Кабінету Міністрів України.

Згідно з пунктом 7 Порядку, управителі, об'єднання, виконавці комунальних послуг надають щомісяця до 27 числа структурним підрозділам з питань соціального захисту населення інформацію про суму простроченої понад місяць (на дату надання такої інформації) заборгованості з оплати послуг (внесків/платежів), сума якої перевищує 20 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян, щодо пільговиків, які отримують пільгу у готівковій формі.

Звертаємо увагу, що на даний час підприємством активно проводиться претензійно-позовна робота, результатів, якої є десятки рішень Козятинського міськрайонного суду Вінницької області на користь виконавця послуг.

У разі отримання від управителів, об'єднань, виконавців комунальних послуг інформації

З повагою, Голова ліквідаційної комісії Шевчук О.П.

В МАХНІВЦІ ВІДБУВСЯ МІЖНАРОДНИЙ ФЕСТИВАЛЬ «ГЕЙ, СОКОЛИ!»

21 вересня в с.Махнівці відбувся перший міжнародний фестиваль «Гей, Соколи!», присвячений творчості Тимка Падури та офіційне відкриття «Культурно-туристичного центру Тимка Падури». Участь в ньому взяли польська делегація зі Старого Міста, Куркове Братство Стрілецьке з Тухоля, генеральний консул Республіки Польща у Вінниці, представники обласної і районної влади. Відвідав фестиваль голова районної ради Віктор Слободянюк.

Тимош Падура — україно-польський поет, лірник, кобзар торбаніст XIX ст. Його ім'я мало відоме широкому загалу, але пісня-хіт «Гей, соколи!» в Україні, Польщі, Білорусі та в інших слов'янських

країнах відома і старим, і малим. Самобутня постать Томаша Падури — мандрівного поета-торбаніста та лірника — назавжди об'єднала польську та українську культури. Розпочався фестиваль з урочистого заходу на могилі Тимка Падури, де відбулось покладання квітів. Після урочистого вшанування усі бажаючі мали змогу побувати на презентації книги «Стежками Тимка Падури» Миколи Купчика та отримати автограф автора. Книга надруковано в рамках проекту та розповість читачу про життя та творчість видатного україно-польського поета.

В рамках фестивалю відбулись виступи аматорських колективів Козятинського району, Вінницької

та Житомирської областей. Гості змогли почути виступи лірників, кобзарів, волинкарів, торбаністів.

Працювали різноманітні тематичні локації, зокрема такі, як: «Українське козацтво XVII ст.», «Польське військо та побут польський», «Старовинні українські народні музичні інструменти», «Сільський побут XIX ст.», «Галлявина хлібороба XIX ст.», «Скарби української народної творчості», «Вишиваємо портрет Тимка Падури».

Під час фестивалю близько 600 людей заспівали українсько-польську пісню «Гей, соколи». Це було наймасовіше виконання відомої пісні, а рекорд було зафіксовано. Також відбулась презентація фільму про жит-



тя та творчість Тимка Падури.

На честь відкриття Культурно-туристичного центру Тимка Падури у Махнівці усі бажаючі могли долучитись до вишивання величезного полотна з нанесенням на нього

портретом Тимоша Падури, який стане першим експонатом центру. Завершився фестиваль виступами рок-гуртів «Гуляйгород GG», «Широкий лан», «Медовий полин», «Чумацький шлях».

кожен день для вихованців у дитячому садочку радісним і щасливим! Бажаємо вам міцного здоров'я, щастя, натхнення, любові, здійснення мрій та сподівань.

ШАНОВНІ БІБЛІОТЕЧНІ ПРАЦІВНИКИ КОЗЯТИНЩИНИ!

Прийміть найщиріші вітання з нагоди Всеукраїнського Дня бібліотеки! У всі часи бібліотеки виконували важливу місію бути пам'яттю народу, скарбницями культурних цінностей людської цивілізації. Сьогодні бібліотеки, зберігаючи традиції, удосконалюють свої послуги, дають можливість відвідувачам ознайомитись із духовною спадщиною нашої країни та одержати повноцінну інформацію. Книгозбірні завдяки професіоналізму своїх працівників стали надійним помічником і орієнтиром у безмежних потоках доступної інформації.

Тож від щирого серця бажаємо процвітання нашим бібліотекам, а бібліотечним працівникам — натхнення і плідних звершень, міцного здоров'я і достатку, мудрості у виконанні благородної місії на користь рідної України.

ДОРОП ЗЕМЛЯКИ!

Щороку 30 вересня Україна відзначає справжнє свято людяності, милосердя і добра — День усиновлення.

Це свято дітей, які відчували родинне тепло, батьківську любов і радість. Це свято громадян, які стали батьками через усиновлення. Усиновлювачі, опікуни, піклувальники, прийомні батьки! Прийміть найщиріші слова подяки. Ви дали кожній дитині, яка зростає у вашій сім'ї, щастя мати родину, розділили з нею свою любов і душевне тепло.

Хай у ваших домівках завжди панують тепло і затишок, нехай прийняте вами рішення про усиновлення дитини стане одним із найкращих у житті! Хай любов, ласка, доброта, взаєморозуміння та відвертість допоможуть вам у будівництві міцного довголітньої власної родини!

29 ВЕРЕСНЯ ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ ТРАГЕДІЇ БАБИНОГО ЯРУ

Цього дня відзначається трагічна дата початку розстрілів євреїв Києва в урочищі Бабин Яр — злочину, що став символом Голокосту на теренах України.

Під час окупації Києва у 1941—1943 роках Бабин Яр став місцем масових розстрілів нацистами євреїв та ромів, військовополонених, підпільників, учасників українського націоналістичного руху опору, представників інших національних чи соціальних груп, яких окупанти вважали «зайвими».

В день цих страшних роковин, маємо ще раз пригадати цю страшну сторінку нашої спільної історії, навчитися захищати себе та свої цінності й у жодному разі не допустити повернення на українську землю тоталітарних режимів та повторення таких гуманітарних катастроф, що стали усюбленням злочинів проти людяності.

З повагою, голова районної Віктор СЛОБОДЯНЮК голова райдержадміністрації Юрій СЛАБЧУК

ШАНОВНІ ЖИТЕЛІ КОЗЯТИНЩИНИ!

1 жовтня в нашій державі відзначається День людей похилого віку та День ветерана. Старші люди пронесли крізь своє життя неглітні та невмирущі людські цінності, вірність рідній землі, зберегли для нащадків найкращі національні традиції, навчили нас долати труднощі та бути достойними своєї держави.

Сивоючолі ветерани війни та праці подолали ворога у роки Другої світової війни, підняли з руїн країну і рідну Козятинщину. Ваша праця, подвиг, ставлення до людей та духовних цінностей — це приклад для наслідування сучасній молоді.

Зичимо усім людям старшого покоління міцного здоров'я на довгі роки, багатороді духу, невичерпної енергії, злагоди, благополуччя та мирного неба над головою!

З повагою, голова районної Віктор СЛОБОДЯНЮК голова райдержадміністрації Юрій СЛАБЧУК голова районної ветеранської організації Володимир БОНДАРЕНКО

ОБДАРОВАНІ ДІТИ ОТРИМУВАТИМУТЬ СТИПЕНДІЮ РАЙОННОЇ РАДИ

Відповідно до розпорядження голови районної ради №63 від 18 вересня 2019 року призначено стипендії обдарованим дітям. Стипендію за високі досягнення

у навчанні, творчій майстерності, спорту у розмірі 300 грн. отримуватимуть 29 учнів та по 500 грн. — 3 колективи.

ЗА ВИСОКІ ДОСЯГНЕННЯ У НАВЧАННІ: - Васалатію Антону — учню 8 класу ЗНВК І-ІІІ ст. «Школа-інтернат-гімназія» ім. В.М. Підгубунського

у навчанні; - Лободі Марії - учениці Самгородоцької ДМШ за високі досягнення у творчій майстерності;

- Воронюку Володимир - учню 9 класу ЗНВК І-ІІІ ст. «Школа-інтернат-гімназія» ім. В.М. Підгубунського за високі досягнення у навчанні;

- Кузьменку Єгору - учню 10 класу ЗНВК І-ІІІ ст. «Школа-інтернат-гімназія» ім. В.М. Підгубунського за високі досягнення у навчанні;

- Заїчко Христині - учениці Козятинської районної ДЮОШ «Колос»; - Забеліній Єлизаветі — учениці Козятинської районної ДЮОШ «Колос»;

- Поліщуку Владиславу - учню Козятинської районної ДЮОШ «Колос»; - Оберняку Артуру - учню Козятинської районної ДЮОШ «Колос»;

- Гайдучку Максим - учню Козятинської районної ДЮОШ «Колос»; - Бяку Вероніці - учениці Козятинської районної ДЮОШ «Колос»;

- Бейзаку Іллі - учню Козятинської районної ДЮОШ «Колос»; - Бештанюку Антону - учню Козятинської районної ДЮОШ «Колос»;

- Хилуку Максим - учню Козятинської районної ДЮОШ «Колос»; - Огнєвій Олександрі - учениці Козятинської районної ДЮОШ «Колос»;

- Білецькій Дарині - учениці Козятинської районної ДЮОШ «Колос»; - Білик Вікторії - учениці Козятинської районної ДЮОШ «Колос»;

КОЛЕКТИВАМ:

- агібригаді «Покоління NEXТ» Бродецького ЗНВК І-ІІІ ст. «Школа - дитячий садок» за високі досягнення у творчій майстерності;

- туристичному клубу «Гепаніс» Вернигородоцького ЗНВК І-ІІІ ст. «Школа-дитячий садок» за високі досягнення у спорті;

- зразковому аматорському хореографічному колективу «Непосиди» за високі досягнення у творчій майстерності.

НА ФЕСТИВАЛІ ВСТАНОВИЛИ РЕКОРД

Культура. У Махнівці провели перший Міжнародний фестиваль, присвячений Тимку Падурі. У будинку культури на честь поета відкрили культурний центр, де зберігатимуть інформацію та експонати про автора пісні «Гей, соколи!»

ЛЕСЯ КЕСАРЧУК

Фестиваль «Гей, соколи!» в Махнівці проводився вперше. З'їхалися багато гостей із сусідньої Польщі. Адже пісня «Гей, соколи!» дуже популярна серед поляків. — Пісню «Гей, соколи!» співають на всіх урочистих заходах чи застіллях, весіллях в Польщі. Тимош Падура своєю творчістю сьогодні об'єднує два народи: українців та поляків. Для мене, це друг, ми довго шукали його могили і нарешті ми її знайшли, — говорить отець Ян Джадкевич, наставник костелу святого Яна Непомука.

Пісня «Гей, соколи!» розповідає про козака, що поїхав на чужину та тужить за Батьківщиною і коханою дівчиною. Її вважають народною у Польщі, Україні та Словаччині. Звучали соколи і в стрічці «Вогнем та мечем».

Проте те, що ця пісня не народна, а має свого автора, вирішили заявити жителі Махнівки. Адже саме тут понад 30 років прожив Тимош Падура, який і є автором цієї пісні. На сцені фестивалю, окрім пісні «Гей, соколи!» звучали також забуті твори поета, які 150 років нікому не були відомі. Ноти цих пісень в радянський час було важко відшукати.

ЗАБУТИЙ ІНСТРУМЕНТ

Майстер із Києва привіз власноруч виготовлені музичні інструменти: бандуру, лютню, торбан. — Я спадковий скрипичний майстер. Мій дід займався виготовленням музичних інструментів, тому це в мене в крові. Сюди, на фестиваль, я привіз торбан, відтворений із 17 століття, — розповідає майстер музичних інструментів Вадим Вікснін. — Зацікавився цим інструментом ще в радянські часи. Проте дістати його копію було неможливо, тому що усі торбани знищили після Революції 1917 року. На такому ж торбані грав Тимко Падура. Його пісні цікаві тим, що вони всі налаштовують українців і поляків на перемогу. Але що пісня «Гей, соколи!» є справді його, я сумніваюсь. Взагалі про Тимка Падуру в одній з радянських книг я прочитав, що це персонаж вигуманий, як козак Мамай. Ось так намагалися знищити нашу культуру. Вадим Вікснін розповів, що його не раз запрошу-

вали у Росію. Він виготовляв інструменти для багатьох російських ансамблів. — Російське міністерство культури пропонувало мені великі кошти і допомогу із житлом. Проте я відмовився, — каже майстер. — Це було в той час коли в нас почалась війна, а їхати до ворогів я не захотів. Зараз допомагаю доньці реалізувати свій талант. Донька Вадима Віксніна Марія грає на торбані, а на фестивалі вона виконувала пісню Тимка Падури українською та польською мовами. Дівчина зауважила, що лише дві людини в Україні вміють грати на цьому інструменті. До речі, Тимош Падура не лише грав, а й був керівником школи лірників у маєтку графа Вацлава Жевуського.

ПАДУРА БУВ АЗАРТНИМ МРІЙНИКОМ

Під час фестивалю відбулася презентація книги «Стежками Тимоша Падури». Її автор краєзнавець Микола Купчик розповів, що Тимош Падура був великим мрійником. Сам він на-

родився в Іллінцях. Був учасником декабристського повстання. Ходив зі своїми піснями та пропагував ідею об'єднання українсько-польського народу. В образі старого діда він мандрував цілий рік вздовж Південного Бугу до гирла, потім — до Дніпровського лиману і піднімав селян на повстання.

— Тимко Падура походив із шляхетської родини. Активно виступав проти Російської імперії. Також в молоді роки у поета було кохання. Лише на схилі літ він зміг одружися із Францискою Баранською, вона була вже одружена, а коли стала вдовою, таємно обвінчалась із Падурою. Тимош був дуже азартною та непосидючою людиною. Свого часу навіть виграв 15 та 17 тисяч, що на той час було шаленими грошима. І за ці кошти він поїхав до Європи. А згодом все одно повернувся у Махнівку. В останні роки життя Падура писав прозаїчні твори про історію України, — додає Микола Купчик.

У махнівському будинку культури відкрили культурний центр Тимоша Падури. Там зберігатимуть матеріали про



На фестивалі «Гей, соколи!» спільно вишивали чорно-білий портрет Тимоша Падури



На фестиваль «Гей, соколи!» майстер народних інструментів привіз власно виготовлений торбан, копію 17 століття

життя та творчість автора.

ВИШИВАЛИ РАЗОМ

На заході встановили чорно-біле полотно для вишивання, де було зображено Тимка Падуру. Спробувати вишити частинку картини могли всі охочі. Однак вишити вдалось лише маленьку частинку портрета, наразі ще можна долучатися до цієї справи. Також на фестивалі були присутні майстри різних народних ремесел, гончарі, ковалі, а ще козаки, які показували козацьку зброю.

— Ми бачили, що махнівчани дуже активні і вони самі докладають багато зусиль, щоб цей фестиваль відбувся. Я лише написала проєкт в Український культурний фонд, і ви-

грала його і потім, вже маючи кошторис, разом із командою ми придумали, як зробити цей фестиваль цікавим. По-перше, ми «оживили» Тимоша Падуру і актор виконував його роль. Усі бажаючи могли з ним сфотографуватися. На сцені звучать народні інструменти, на яких грав сам Падура: це ліра, кобза та торбан. Ми сподіваємось, що такий захід стане щорічним, — говорить організаторка фестивалю, Ольга Маліновська.

Гості фестивалю встановили рекорд наймасовішого виконання пісні «Гей, соколи!» Її проспівали 600 учасників. Організаторка фестивалю Ольга Маліновська передала цей флешмоб полякам, з умоваю, що вони мають зафіксувати в себе новий рекорд.

15 вересня святкувала 10-річний ювілей

КРУЛИКІВСЬКА АНГЕЛІНА СЕРГІЇВНА

Донечка наша, ніжна й прекрасна,
Сонечко світле, скарбничка моя,
Щиро вітаємо тебе наша гарна,
Завжди із щастя бажаєм вбрання!

Море здоров'я, краси неземної,
Квітів, натхнення, тепла і добра,
Світ біля тебе, щоб був із любов'ю,
Щоб ти, красунечка, рада була!

3 любов'ю: мама, тато,
брат та вся родина.



МАТЕРІ ПОЛЕГЛИХ ВОЇНІВ У ГРЕЦІЇ. СЕРЕД НИХ КОЗЯТИНЧАНКА

ОЛЕНА УДВУД

Департамент військового капеланства Патріаршої курії Української греко-католицької церкви організував для чотирьох матерів загиблих військовослужбовців поїздку до Афіні. Інформацію про це Департамент оприлюднив на своєму сайті. Вилетіли жінки до Греції 19 вересня. Триватиме поїздка до 27 вересня.

«Крім відпочинку та духовної реабілітації, програма перебування українських матерів у Афінах буде наповнена зустрічами, спілкуванням та знайомствами», — йдеться на сайті військового капеланства.

Організаторами подорожі стали Департамент та отець Андрій Твердохліб. Саме він запросив матерів до Греції. Обрали жінок з різних куточків України. Серед них і козятинчанка

Інна Наумова, мати Вадима Наумова, солдата Національної гвардії, що загинув у зоні бойових дій у 2014 році.

Інна Наумова поділилася враженнями від поїздки на своїй сторінці у Facebook. «Сьогоднішній день перебування в Греції залишив неперевершені враження від паломництва по Святих місцях. Дякуємо О. Андрію за організацію подорожі та духовну підтримку, якої нам так не вистачало. Щиро вдячні Наталії Дубчак за сприяння та організацію відпочинку та реабілітацію матерів, що здійснюється Департаментом військового капеланства УГКЦ», — написала жінка у своєму профілі і виклала кілька світлин.

Нагадаємо, навесні цього року Інна Наумова долучилася до фотопроєкту «Сильні духом. Мами», який теж організував Департамент військового капеланства УГКЦ.



Четверо жінок з різних куточків України відправили в Афіни. Серед них і козятинчанка Інна Наумова (на фото друга ліворуч)

24 вересня Вітаємо! Дорогу донечку, сестричку, тітоньку

ЛАКІЙЧУК ІННУ ВАСИЛІВНУ

Рідна наша. Дорога, найкраща у світі донечка, сестричка, тітонька-наше ясне сонечко. Вітаємо тебе з Днем Народження! Бажаємо бути завжди доброю, чуйною, щедрою людиною! Відчувати себе дуже щасливою і здоровою! Кохай наша рідна і хай тебе кохає той єдиний, який Богом призначений для тебе Хай будуть радість і усмішки, творче натхнення і великі успіхи плідні будні і веселі свята! Нехай ніколи ти не будеш самотня, а за вжди поряд коханий, вірні друзі і рідні люди. Краси тобі і молодості.

3 любов'ю: мама, папа,
брат Васильок із сім'єю.



ВІДРЕМОНТУЮТЬ СТАДІОН ТА ДОРОГУ

ОЛЕНА УДВУД

Махнівська сільська рада замовила послугу з поточного ремонту стадіону, що розташований на вулиці Шкільній. Інформацію про це ми знайшли у електронній системі державних закупівель «Prozorro».

Договір підписали з фізичною особою-підприємцем Сергієм Кисільовим 16 вересня. Зареєстрований він у Києві. Деякі види діяльності цього підприємця: виготовлення виробів із бетону для будівництва, виробництво будівельних металевих конструкцій та їх частин, будівництво житлових і нежитлових будівель. Усього він зареєстрував 12 видів діяльності.

ДАХ У ШКОЛІ В ЗАЛІЗНИЧНОМУ ЩЕ НЕ ЛАГОДИЛИ

ОЛЕНА УДВУД

Влада планує провести капітальний ремонт покрівлі даху школи-дитячого садка №6, що у селищі міського типу Залізничне. Розпорядження про це підписав міський голова Олександр Пузир ще 5 серпня. Тоді планувалося, що на ремонт буде витрачено 168 тисяч гривень.

У вівторок, 24 вересня, Управління освіти та спорту підписало договір із фірмою-підрядником на виконання робіт. Інформацію про це ми дізналися з електронної системи закупівель «Prozorro». Виконавцем робіт обрали товариство з обмеженою відповідальністю «Сто послуг». Це підприємство зареєстроване у Козятині. Деякі види



Школа-дитячий садок №6. Фото із сайту Управління освіти та спорту

діяльності — виготовлення виробів із бетону для будівництва, будівництво житлових і нежитлових приміщень. Ремонт даху навчального закладу коштуватиме 355 124 гривні.

НА РОБОТУ ЗА КОРДОН
ЛІЦЕНЗІЯ № 880
ЗАПРОШУЮТЬСЯ
ЧОЛОВІКИ, ЖІНКИ
ТА СІМЕЙНІ ПАРИ.
СТРАХУВАННЯ МАЙНА- АВТОЦІВІЛКА-
ПОДорожУЮЧИХ ЗА КОРДОНОМ
**ПОЛЬЩА, НІМЕЧЧИНА,
ШВЕЦІЯ, ДАНІЯ, ЧЕХІЯ**
м. Козятин, вул. П.Орлика, 16 (3 пов. 305 к.)
068-832-09-86, 068-983-52-98, 093-884-97-31

РОБОТА

На роботу потрібен продавець в магазин про-
довольчих товарів. 093-341-64-08

На роботу в магазин взуття запрошуюється
продавець. 067-767-21-13

ТОВ "Круп'яний Дім" м. Козятин, вул. До-
вженка 36, на постійне місце роботи
запрошує тракториста на МТЗ-82,
водія автовантажувача. 067-430-79-37,
093-756-39-33

На роботу потрібен бухгалтер, помічник ку-
харя, офіціант, продавець. 096-898-29-44,
063-615-56-02

На роботу в таксі "Чайка" запрошується дис-
петчер. 093-766-78-49

На роботу запрошується зав.склад
різноробочі, секретар та менеджер. 063-
366-49-50

На роботу в магазин "Продторг"
запрошується: Помічник бухгалтера, Водій
на ЗІЛ130, Оператор-касир, Різноробочий.
Ми гарантуємо: 3/п 7500-10000 грн (з пода-
тками). Компенсація харчування. 06743000280

На роботу в магазин "Кулінарія-Тинок"
запрошується: Продавець зі знанням ПК.
День ніч 48 год. Заробітна плата 7500-8000
з податками. 067-430-02-80

Запрошуємо на роботу адміністратора
комп'ютерного клубу - тиждень/тиждень.
063-23-13-144. телефонувати пн.-сб. з 9
до 18

РЕМОНТ

Ріжимо дерева, дрова, чистимо сади. 097-154-
49-36

Шпаклівку стін, потолків, гіпсокартон, откоси,
покраска, шпалери. Якісно, з досвідом. 067-
889-16-25

Ріжу дерева та дрова. 063-276-07-38

Продам 1-кімн. кв., 45 кв.м., Київ
- Святошинський р-н, в новобудові.
067-442-17-71

Продам 2-х кімн. кв., 54 кв.м., Київ
- Святошинський р-н, в новобудові.
067-442-17-71

Терміново продам будинок
с.Козятин або обмін на 1-кімн. чи 2-х
кімн. кв. 063-854-94-76

Будинок Терміново 97 кв. м. зі всіма
зручностями, земельна ділянка 46
сот., вул. Подільська, с. Козятин, або
обмін на 2-х ком. кв. 063-530-14-85

Продам готовий бізнес "Весільний
салон". 098-202-10-44, 097-382-75-68

Продам 3-х кімн. кв. 61кв.м., під біз-
нес в центрі міста, вул. Героїв

РОБОТА
запрошується
Дизайнер
вимоги: володіння програмами
Corel draw, Photoshop, Indesing
063-66-20-675; 067-68-78-940

Майдану 14, частково виведена з
житлового фонду. 063-631-43-91,
068-962-46-16

Будинок с. Козятин, якісний ремонт,
сучасний дизайн інтер'єру, заг.
площа 250 кв. м., будинок 2-х пов., 5
кімн., камінний зал, кухня-столова,
два сан. вузла, котельня, терито-
рія 30 сот. землі, 2-х пов. госп. при-
міщення, альтанка та фруктовий
сад. 097-791-28-63

Продам будинок вул. Грушевського
155, зі всіма зручностями, 10 сот.
землі, можливо викуп.
067-753-67-42

Здам будинок вул. Грушевського 155,
зі всіма зручностями, 10 сот. землі,
можливо викуп. 067-753-67-42

Здам в оренду приміщення в центр
під магазин 120 кв.м., під офіс 30
кв.м. 093-766-78-49

Продам 2-х кімн. кв., м.Козятин
вул.Г.Майдану 8. 067-843-88-04

Здам в оренду робочі місця пеука-
ря, зі всіма необхідними умовами.
097-759-18-66

Загублено мобільний телефон
Samsung S-8 сірого кольору, р-н апте-
ка "Склярова", прохання повернути
за велику винагороду. 073-793-55-95

Робота

Пропоную
100% легальне працевл. в Чехії для чол. та жін. Безкошт.
консультації. Оформл.віз Тел.: 067369-82-33, (063)218-02-33

Хобі, творчість, антикваріат

Продам
Мережа магазинів "Крамниця творчості" - Великий вибір
Наборів для творчості з серії "Зроби САМ" для дітей та дорос-
лих! Картини за номерами, фарби, лаки, інструменти, збірні
моделі, граври, пластика, тісто для дітей, мозаїки, конструктори,
та багато інш. Тел.: https://kramnicya.com.ua

обмін на 3-х кімн. кв. в центрі. 097-304-05-98, 063-
942-67-86

Будинок газ. с.Махнівка, з госп. будівлями, поруч
ліс та річка. 097-004-12-68

Будинок газ. цегляний, кухня, комора, коридор,
2 кімнати, передпокр., інд. опалення газ. та бойлер,
м/п вікна, вода в будинку (скважина), гараж 2
цегляні сараї, погріб, подвіря асфальтоване, зем.

ГРОШ експрес
ЗАПРОШУЕМО НА РОБОТУ:
кухаря піци
старшого пекаря
продавця-консультанта
ПРОВОДИМО БЕЗКОШТОВНЕ НАВЧАННЯ!
Звертайтеся у магазин за адресою:
ГЕРОІВ МАЙДАНУ 18.
067 430 18 49, 050 461 55 70.

діл-ка 6 сот., стан житлий, м.Козятин вул.Суворова.
097-223-77-75 Микола

Будинок житловий с.Журинці 64 кв.м., сарай,
погріб, літня кухня, гараж, є газ, водопровід,
каналізація, 60 сот. 096-721-87-38

Будинок з газом, потребує ремонту, ділянка 40
соток, (Махарецький посілок). 063-289-05-51
Будинок з ремонтом та госп. будівлями в м.
Козятин, вул. Марсорова. 098-702-68-18, 068-898-
10-84

Будинок Козятин вул.Мазепи, газ, вода, санвузол,
сарай, погріб, 6 сот. землі. 063-606-61-24, 067-972-
22-83

Будинок м.Козятин вул.Джержеляна 116, газ, погріб,
земля приватиз. 063-069-64-68, 098-476-07-40

Будинок по вул. Водокачана, всі зручності .78 кв.
м., гараж, сарай, погріб, садок, город 10 сот. зем.,
або обмін на м. Бердичів. 2-23-74, 067-368-56-14

Будинок р-н з школи, евро ремонт, з меблями.
093-704-31-57

Будинок р-н вул.І.Франка, 70 кв.м., всі зручності,
криниця, гараж, сарай, газ. та пічне опалення, погріб,
2 входа. 096-314-53-68

Будинок с. Іванківці на два входа, госп. будівлі, газ
та пічне опалення, земля приватизована. 093-020-22-
95, 093-031-24-52

Будинок с. Іванківці на два входа, госп. будівлі, газ
та пічне опалення, земля приватизована. 093-020-22-
95, 093-031-24-52

Будинок с. Іванківці на два входа, госп. будівлі, газ
та пічне опалення, земля приватизована. 093-020-22-
95, 093-031-24-52

Будинок с. Козятин, якісний ремонт, сучасний
дизайн інтер'єру, заг. площа 250 кв. м., будинок 2-х
пов., 5 кімн., камінний зал, кухня-столова, два сан.
вузла, котельня, територія 30 сот. землі, 2-х пов.
госп. приміщення, альтанката фруктовий сад. 097-
791-28-63

Будинок с. Махнівка: хлів, льох, ділянка 45 сот.,
приватизована. 093-766-63-07

Будинок с.Білопілья в центрі, газ, вода, 40 сот.
городу, погріб, сарай. 098-394-47-36

Будинок с.Блажівка, м/п вікна, поряд ставок, ліс,
автобуса зупинка, є газ, ц/вода, 0.37 сот. города,
садок. 068-762-82-70

Будинок с.Вербопози, є газ, вода, пічне опалення,
сарай, погріб, недалеко ставок. 096-334-88-14

Будинок с.Вернигородок, 100 кв.м., цегляний, в
центрі села біля ставу, гарне місце, всі госп. будівлі,
газ, вода, каналізація, земля приватиз. 096-411-74-71

Будинок с.Дубові Махаринці, газ. та пічне
опалення, госп. будівлі, 25 сот. городу, неподалік є
ставок, річка. 063-296-92-18

Будинок с.Йосипівка вул.Лісова, газ, вода
центрально, погріб, город 30 сот. 063-207-01-18,
073-463-34-76

Будинок с.Іванківці вул.Зелена 10 недорого, з
усіма госп. будівлями, зем. діл-ка 18 сот. приватиз.,
місце зручне 4.5 км. до центра м.Козятин, город
виходить до лісу. 068-216-34-20

Будинок с.Козятин вул.Садова, є газ, криниця, 17
сот. городу 220 000 грн. 063-308-36-08 після обіду
і у вихідні дні

Будинок с.Козятин газ, водопровід, пічне
опалення, ванна, літня кухня, гараж, криниця, госп.
будівлі, підвал, гарний город, фруктови дерева та
кущі. 093-920-65-29, 097-431-23-07, 097-056-19-78

Будинок с.Козятин, 75 кв.м., 9 сот. города, газ,
та пічне опалення, літня кухня, сарай, косметичний
ремонт, 4 кімнати, кухня, поруч зупинка автобуса, до
міста 10 хв. 093-753-73-25

Будинок с.Козятин, зем. діл-ка 12 сот., вул.
Щаслива 76 (Тухачевського 68) 067-366-43-65

Будинок с.Махаринці вул.Першотравнева 25, газ,
світло, госп. будівлі, криниця, зем. діл-ка 0.63 га.
063-691-57-55 Анатолій

Будинок с.Непедівка вул.Червона 86. 098-348-78-
71, 073-026-55-10

Будинок с.Непедівка, зі всіма зручностями, є

гараж, літня кухня, погріб, дорога асфальтована,
гарна садиба. 068-766-02-89, 063-934-64-43

Будинок с.Пляхова 11 х 7 , опалення водяне
(газ. котел та пічне), підведена насосна станція,
газ. колонка, ванна, відлив, госп. будівлі, гарне
розташування, до м.Козятин 8 км. 063-845-37-85,
097-421-67-37 Віктор, 093-889-24-57, 067-976-03-
92 Микола

Будинок с.Сокілець 72 кв.м., газ, вода, госп.
будівлі, садок і город 40 сот. 098-074-07-23

Будинок с.Сокілець, газ, вода, 25 сот. землі,
туалет, ванна, біла ставка. 098-254-37-48

Будинок с.Титусівка вул.Терешкова 36, газ, вода,
2 погріба, дві літні кухні, хлів, участок 38 сот. 096-
382-25-83

Будинок с.Флоріанівка пров.Йосипівський 16,
75 кв.и., газ., опалення - вугілля, газ, дрова, зем.
йдл-ка 0.30 га, криниця, погріб, літня кухня. 098-
461-92-92

Будинок смт.Бродецьке, 2 кімнати, кухня, є газ,
вода, дешево. 097-888-07-14, 093-160-55-75

Будинок терміново, вул.Водокача 73, 90 000 грн.
093-209-06-88, 097-955-65-90

Будинок у відомному стані, 110 кв.м. (р-н 9 школи
- вул.Гончарова) на ділянці 16 сот. є всі зручності,
1.5 км. до центру, поруч автобуса зупинка та
магазин. 097-753-65-54, 096-932-45-12

Будинок цегляний 80 кв.м., 2 великі кімнати,
кухня - студія, газ, ц/водопостачання, бойлер, сарай
з погрібом, гараж, зем. діл-ка 7.5 сот., р-н дитсадок
№3, 098-534-75-54, 093-461-52-70

Будинок цегляний 90 кв. зі всіма зручностями,
гараж, сарай, земля приватизована, мохливий обмін
на квартиру з доплатою. 068-271-40-31, 2-85-33

Будинок цегляний жилий с.Сестринівка, госп.
будівлі, криниця на подвір'ї, 30 сот. землі, в кінці
города річка. 097-425-33-08, 063-158-59-46

Будинок цегляний с.Кордишівка, сарай, літня
кухня, погріб, криниця, 50 сот. землі, є беріг з
родником. 093-022-62-64, 068-869-81-99

Будинок центр, інд. опалення, недорого. 093-
704-31-57

Будинок, зем. діл. 6.3 сот., газ, вода, літня, кухн,
сарай, погріб, гараж, колодаз, вул. 9-го січня 65.
098-564-57-58

Дача 5 сот. з будинком на «Телімонівці». 063-
288-15-08

Зем. д-ка 10 соток, масив «Європейський», вул.
Європейська кільцева, терміново, ціна догов. 067-
898-08-34

Зем. діл-ка 16 сот., маленький будинок, садок,
криниця, погріб, вул.Покровського 16, с.Козятин.
096-879-30-75, 2-17-80

Магазин вул.Вінниченка на базарі і першому ряду
від дороги. 063-385-82-02

Пів будинку р-н Білорі Казарми. 098-384-88-74

Пів будинку, 3 кімн., газове та пічне опалення,
підвал, криниця, сарай, літня кухня, літній душ, 40
сот. городу, можливо частинами 50% перший платіж.
с. Козятин, Терміново, недорого. 098-70-72-610

Частина будинку (р-н ПТУ 17) з зем. ділянкою,
газ, госп. будівлі, садок, криниця, без зручностей,
120 000 грн., торг. 068-758-57-47, 063-296-30-12

Частина будинку 68 кв.м., 2 великі кімнати, кухня,
ванна кімната, гардеробна, нова постройка, поряд
зал.вокзал, автобуса зупинка, дит.садок. 063-296-
91-71, 096-394-91-34

Частина будинку вул.Горького 31/3, газ, ц/
водопостачання + пічне опалення, стінка, стіл, диван,
стілець, тафлі скляні 3 мм., пральна машинка, плита
газ. 098-597-08-40

Частина будинку м.Козятин, заг. площа 67
кв.м., 3 кімн., санвузол, кухня, кладовка, веранда
з усіма зручностями, газ, ц/каналізація та ц/вода і
водовідведення, літня кухня газ., гараж, криниця,
погріб. 067-604-53-09, 067-713-31-50

Частина будинку, 55.7 кв.м., інд. опалення, вода,
ванна і туалет в будинку, 2 сараї і погріб, вул.
Горького 8 кв.2 (біля школи №3), окремий вхід,
недорого. 093-091-65-42, 097-642-08-12

Частина будинку, зем. діл-ка 0.08 га або обмін
на 1-кімн. кв. 097-663-57-24, 096-551-79-52, 068-
786-06-18

Частину будинку, заг. площа 100 кв. м., 3 кімн.,
гараж в дворі, біля ж/д вокзалу. 067-277-16-73

АВТОМОТО

ВАЗ 2101 газ-бензин, в хорошому стані. 073-
078-82-79

ВАЗ 2108 хороший стан, газ-бензин, 1992 р.в.,
терміново. 097-859-45-37

ВАЗ 2109 1990 р.в., газ-бензин, гарний стан,
терміново. 096-417-99-52

ВАЗ 2109 1992 р.в., га газу. 097-029-63-05, 063-
294-52-71

ВАЗ 2109 1993 р.в., газ. бензин. 096-439-84-27

ВАЗ 21099 2004 р.в., газ-бензин в доброму стані.
097-756-29-19

ВАЗ 21114, 2008 р., колір чорний, 1.6, 16 -ти

КРИНИЦІ КОПАЄМО
Чистим
докопуємо
Копаємо вигрібні ями,
каналізації, траншеї.
097-968-28-96

ПРОДАМ ДРОВА
(граб, ясен, дуб)
рубані
063-398-67-27, 096-216-52-40

ПЛИТКА
БЛОКИ СТРОИТЕЛЬНЫЕ
ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ
ЗАБОРЫ
Казатинский р-н с. Самгородок
(096)512-67-65

ІТА
Вінницька ІТ-АКАДЕМІЯ
Здай екзамен
з математики
на максимум
Реєструйся на сайті:
ITA.IN.UA
ВІННИЦЬКА ІТ-АКАДЕМІЯ
дає унікальний шанс для талановитої молоді
отримати престижну освіту безкоштовно!
067 431-19-21

клапана, ціна договірна. 093-961-09-61

ВАЗ 2114 2005 р.в., 220 тис. пробіг, газ-бензин.
097-552-09-92

Запчастини б/у до ВАЗ. 073-078-82-79

Зимова резина «Pirelli winter» 185/70 R14, 4 шт.,
хороший стан. 097-029-61-88

Комбайн Клаас Консул жатка 3 м. 097-577-26-86

МАН-168 грузовий. 093-002-42-13

Міні трактор Кубота 280 + фреза 32 л.с. 097-
577-26-86

Мотоблок Кентаур новий 10 к.с. з стартером,
дизель, ширина фрези 1м40см. 093-925-93-80

Мото-трактор «Булат-160» до нього: фреза,
окучник, картоплекопач, картоплесаджалка, причір,
рештовки, плуг кінний. 063-670-31-02

Мотоцикл Урал з двигуном Касік та всі з/частини
до нього 7 000 грн. 097-154-49-36

Трактор Кубота 280 + фреза. 097-577-26-86

Фіат 2001 р., 0,9 куба, хороший стан. 096-137-

БАЛКОНИ ПІД КЛЮЧ
Помірні ціни
Зварювальні
роботи
Зміна
дизайну
Металопластикові
вікна та двері
097-858-62-17, 063-051-62-57

**ОРЕНДА, ПОСЛУГИ
МІНІ - ЕКСКАВАТОРА**
Виконання всіх видів
земельних робіт.
Розрахунок готівковий
та безготівковий.
м.Козятин
097-665-87-48
Ярослав Васильович

Самосвальні перевезення
Відсів
Пісок
Щебінь
Дрова
098-735-53-43

Козятинська РСТК ТСОУ (колишній ДОСААФ)
АВТОШКОЛА
запрошує
майбутніх водіїв на
навчання категорії
В,С та перепідготовку
м.Козятин, пров.Довженка, 6
2-07-64 : 067-433-64-05 : 073-428-25-75

**ОРЕНДА ЕСКАВАТОРА
JCB-4CX**
гли

ВІКНА ДЕШЕВО

вхідні двері - від 1800 грн.
натяжні стелі - від 150 грн./кв.м

Та я тобі кажу:
купуй тільки там!

☎ 093-167-77-15
тел. 067-457-35-94

ПЕРЕВІРЕНО! У НАС - НАЙДЕШЕВШЕ!

ВІКНА, ДВЕРІ, СТЕЛІ, МАТРАЦИ, РЕМОНТИ

м. Козятин вул. Січових Стрільців, 6 (біля ТЦ (Rich))

Кафе "COFFEVARKA"

смт Глухівці

Усе для Вас, швидко,
якісно та смачно.
Думаєте де смачно
поїсти?

**НИЗЬКІ ЦІНИ, ПРИЄМНА АТМОСФЕРА,
ТА ШВИДКА ДОСТАВКА.**

Смачна піца, бургер меню, снеки,
різноманітні коктейлі, фірмова кава,
десерти та французька випічка.
Діє доставка на все меню у селища: Глухівці,
Бродецьке, Махнівка, Пляхова, Жежелів,
Гуриївці, Непедівка, село та місто Козятин.

- ☐ Кольоровий або чорний метал від населення або організації, можливий самовивіз, нал. або безнал. 063-143-61-18
- ☐ Контейнер 5 т. або 3-х т. 073-793-55-95
- ☐ Кукурудзу в качанах, насіння сношникове. 067-369-13-23
- ☐ Макулатуру, склобій, можливий самовивіз, м. Козятин, вул. Стуса 72А. 097-495-88-36, 063-288-42-72
- ☐ М'яку картоплі. 063-684-22-99
- ☐ На постійній основі від організації та населення чорний та кольоровий металобрухт за готівковий і безготівковий розрахунок. 073-793-55-95
- ☐ Плоди каштану та грецького горіху. 096-022-48-09
- ☐ С/г техніку б/у. 099-169-05-18
- ☐ Скати до МТЗ-80 15.5 х 38 б/у в нормальному стані. 097-239-92-05
- ☐ Скати на ЗІЛ 260 х 508 б/у в нормальному стані. 097-239-92-05
- ☐ Старі подушки, пір'я, газ колонки, плити, балони,

СТО НАДАЄ ПОСЛУГИ**РОЗВАЛ -
СХОДЖЕННЯ**

- КОМП'ЮТЕРНА ДІАГНОСТИКА
- РЕГУЛЮВАННЯ КЛАПАНІВ ВАЗ-2108-15
- ЧИСТКА ІНЖЕКТОРІВ
- РЕМОНТ ХОДОВОЇ
- ШИНОМОНТАЖ

063-42-44-118, 097-43-12-303
М.КОЗЯТИН, ВУЛ. СУВОРОВА, 84

- холодильники, пральні машини, кисневі балони, батареї, статуї, медальї, самовари, акумулатори, ел. двигуни, наручні годинники. 097-523-10-20
- ☐ Форт 9.248, дорого (ММГ, СХП в будь-якому стані) 097-685-79-00
- ☐ Шкірки кролів та нутрії. 097-446-20-46, 063-629-01-49
- ☐ Авто будь-як марку, у будь-якому стані. Дорого. 063-585-23-50, 097-648-46-69
- ☐ Будинки за помірну ціну. 096-550-45-58
- ☐ ВАЗ, ЗАЗ, Таврія-Славути, Москвич, Нива у будь-якому стані. 098-682-50-85
- ☐ Велику картоплю. 096-952-68-21. Андрій

МІНІЯЮ

☐ Великий будинок на 3-х кімн. кв. в центрі міста. 097-304-05-98, 063-942-67-86

КУПЛЮ

**ЗЕРНО, СОЮ, СОНЯШНИК,
КУКУРУДЗУ, ГРЕЧКУ,
ТРАВИ, МІН. ДОБРИВА**

068-662-49-80

**НАТЯЖНІ СТЕЛІ
від виробника**

- Франція, Германія, Бельгія
- * 12 років гарантії
- * 120 кольорів
- * термін виготовлення 3-4 дні
- НЕ БАЖАЄТЕ
ПЕРЕДПЛАЧУВАТИ
ТЕЛЕФОНУЙТЕ**

(097) 945-32-64; (063) 117-07-76

РІЗНЕ

- ☐ Бажаєте очистити своє життя від різного непорядку чорного металобрухту, макулатури, старих холодильників, батарей опалення, газет, бумагу, картону - телефонуйте, придемо і вивезем. 097-904-20-43
- ☐ Віддам гній. 097-029-63-05, 063-294-52-71
- ☐ Віддам котят в добрі руки. 063-359-40-07
- ☐ Віддам маленького гарного котика, привченого до лотка. 093-788-91-96
- ☐ Візьму на квартиру жінку, або чоловіка, центр. 063-694-97-19, 063-617-05-10
- ☐ Візьму на квартиру хлопця. 093-331-26-84
- ☐ Втрачено посадження з багатодітної родини, на ім'я Дронів Михайло Геннадійович, вважати недійсним.
- ☐ Загублене свідоцтво на правопласності, житла №159 на ім'я Савенкова Галина Олександрівна, вважати недійсним.

магазин "КАСКАД"

СПУТНИКОВОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

**УСТАНОВКА,
ГАРАНТИЯ,
СЕРВИС**

**БОЛЕЕ 100
ОТКРЫТЫХ ТЕЛЕКАНАЛОВ**

**ул.Ленина, 15а тел.: (097)993-29-42,
(063)260-10-35, 093-529-60-98**

- ☐ Здам 1-кімн. кв., вул.Матросова, біля 3 школи. 096-245-24-62, 063-829-57-07
- ☐ Здам 1-кімн. кв., р-н школа - лицей. 096-269-05-51, 097-757-75-79
- ☐ Здам 1-кімн. кв., центр. 093-133-46-58
- ☐ Здам 3-х кімн. кв., в центр. 063-641-90-25
- ☐ Здам або продам гараж в кооп. «Жигулі». 067-277-16-73
- ☐ Здам будинок з підп. опал., р-н автовокз., погріб, мебелі, криниця. 097-512-47-72, 063-280-18-69
- ☐ Здам будинок по вул. Матросова 238, є газ, без зручностей. 096-394-91-37
- ☐ Здам будинок, вул. Кривошеїна 16. 093-017-81-42
- ☐ Здам гараж в р-н. нового училища. 063-503-53-49
- ☐ Здам пів будинку за помірну ціну. 096-901-69-75
- ☐ Здам пів будинку, газ, опалення, вода в будинку, вул.Матросова 216. 063-775-85-03, 098-947-17-96
- ☐ Земельна ділянка 10 сот., газ, світло. 096-983-18-68
- ☐ Земельна ділянка 15 соток. 093-552-27-63
- ☐ Земельну ділянку 15 сот., приватизована. 093-600-11-98
- ☐ Знайдена собака в районі «Поле чудес». 067-277-16-73
- ☐ Зніму 1-кім. кв. в центрі недорого, сім'я з дитиною. 063-398-83-24, 097-137-22-97
- ☐ Зніму 1-кімн. кв., р-н ПРБ на тривалий термін. 093-518-76-47
- ☐ Зніму терміново 1-кімн. чи 2-х кімн. кв., в центрі. 097-989-20-57, 097-204-04-03, 093-943-51-80
- ☐ Молода сім'я зніме 1 або 2-х кім. кв. чи будинок, терміново. 067-721-81-84

☐ Молода сім'я з дитиною зніме будинок зі зручностями, розглянемо всі варіанти. 097-131-70-99

☐ Посвідчення батьків багатодітної сім'ї АВ 006283 видане на ім'я Дацюк Олена Петрівна у зв'язку з втраченою вважати недійсним

☐ Потрібна людина для ремонту в квартирі: покладка плитки, потолок та інше. 097-766-99-64

☐ Сім'я зніме будинок зі зручностями, роздільно різні варіанти. Плата вчасно гарантована. 093-758-11-69

☐ Шукаю доглядальницю для жінки з інвалідністю. 097-300-31-13

26 вересня минає 9 днів, як пішла з життя

**ГАНСЬКА
ДІНА ВОЛОДИМИРІВНА**

Пішла у світ без болю і тривоги,
Любов і тугу залишила.

Найкращих завжди
забирає Бог

Зорею в небі стала
мама, дружина і

бабуся.

Твій образ в серці
буде жити вічно,

Його не зможе стерти
навіть час.

Тебе ніколи, рідна,
незабудем,

У серці нашім будеш
повсякчас.

Вічно сумуючі: мама,
чоловік, діти,

онуки, невістка, та
вся велика родина.



24 вересня минає рік, як пішов з життя дорогий чоловік, батько та дідусь

**МАРЕК
АНТОН ВЛАДИСЛАВОВИЧ**

(14.01.1946 - 24.09.2018)

Минає рік тяжкої скорботи і печалі, як Ти пішов у вічність.
Ти був гарним чоловіком, батьком, дідусем, хорошим сусідом.
Зі слізьми на очах схилиємо голови перед Твоєю могилою і світлою пам'яттю.

Нехай у цей день згадають добрим словом усі, хто Тебе знав.
Спи спокійно. Нехай земля Тобі буде пухом, а душі — Царство Небесне.
З великим сумом і болем – дружина, син, донька, невістка, внуки та правнуки.

**ПЕРЕДПЛАЧУЙ ГАЗЕТУ RIA-КОЗЯТИН****ВАРТІСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ**

1 місяць - 25 грн + 2.90 грн

3 місяці - 75 грн + 6.70 грн

6 місяців - 150 грн + 8.15 грн

12 місяців - 300 грн + 12.50 грн

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 91531

ОФОРМИТИ ПЕРЕДПЛАТУ ВИ ЗМОЖЕТЕ В БУДЬ-ЯКОМУ ПОШТОВОМУ ВІДДІЛЕННІ



9 октября 4 года как ушла из жизни

**КРЕМЕНЧУК
ИННА АЛЕКСЕЕВНА**

Очередная осень без тебя
И пуст наш дом...

Остались с папой мы вдвоем,
Так не хватает нам тебя!

Болит душа и рвется нерв
Не пережить нам боль потерь,

Закрылась дверь закрылась
дверь.

В нее ты больше не войдешь!
Ни позвониш, ни позовешь

И не забудь нам никогда
Родные умные глаза,

Твою улыбку, шутку, смех...
Ведь все пророчили успех

Тебе на жизненном пути..
С него пришлось тебе сойти,

Ну отчего и почему
Уходят лучшие к Нему?!

В рассвете лет, в рассвете сил
Нам белый свет теперь не мил

Мы помним любим и скорбим.
Родители, сестра,

племянник и близкие.



29 вересня минає 1 рік, як пішла з життя мама, дружина, бабуся

**ОНОФРІЙЧУК
ТЕТЯНА ГЕОРГІЇВНА**

Погасла свічка, поникли квіти, нема без тебе світла і тепла.

Скажи, рідненька, як без тебе жити, як зрозуміти, що тебе нема?

Яким сумним без тебе став цей світ, струни обірвались проти дня.

І серце не вірить, душа не сприймає, що в живих тебе вже немає.

Як хочеться тебе обійняти, до серця свого притулити,

Як рветься душа тобі розказати, побачити тебе, хоч на мить.

Смерть забрала тебе у нас, але пам'ять про тебе

буде вічно жити у наших серцях.

Вічно сумуючі: діти, онуки, чоловік, зять.

**КУПОН НА РОЗМІЩЕННЯ
ОГОЛОШЕННЯ В ГАЗЕТУ**

Оголошення приймаються за адресою вул. Незалежності, 39

Рубрика

Пошта, вхід з двору, 2 поверх

Текст безкоштовного оголошення (до 150 знаків)

Тел.:

Безкоштовні оголошення, в рубрики: продаж, міняю, куплю, різне, приймаються в четвер

та п'ятницю. В понеділок і вівторок 7 грн. Оголошення Авто та нерухомість 10 грн. Середа 20 грн.

RIA Козятин
26 вересня 2019р.
№39 (1059)

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації серії ВЦ № 1013-371ПР від 23.05.2018 р.
Видавець ТОВ "Видавництво "РІА"
адреса: 21032, м. Вінниця, вул. Широкова, 3а
Засновник:
ТОВ "Редакція газети "РІА КОЗЯТИН"



Адреса редакції:
м. Козятин, вул. Незалежності, 39
Поштамп, вхід з двору, 2 поверх
Тел. (04342) 2-04-53, 073-057-50-29
Регіональний видавець:
Світлана Білоус 067-687-89-40
mail: svetlana.belous@gmail.com
Редaktor:
Наталія Піскунічева 063-738-63-10

Редакція може не поділяти думку авторів матеріалів.
Редакція не несе відповідальності за зміст рекламних матеріалів.
Передрук матеріалів видання повинен бути узгоджений з редакцією.
Інформація для публікації надається інформаційним агентством ТОВ "Видавництво "РІА", код ЄДРПОУ 34095069; адреса: 21032, м. Вінниця вул. Широкова, 3а, свідоцтво про державну реєстрацію інформаційного агентства як суб'єкта інформаційної діяльності серії КВ No.194-57Р від 12.08.2009 р.

Дизайнер: Максим Сорока
Віддруковано в друкарні ТОВ "Прес Корпорейшн Лімітед", 21100, м. Вінниця, вул. Чехова, 12-а тел.: (0432) 55-63-97
Зам. наклад: 5000 прим.
Замовлення № 190338

НАШ ЗЕМЛЯК ПІДКОРИВ БАРСЕЛОНУ В БОДІБІЛДИНГУ

Досягнення. Віталій Плис, родом із Кордишівки, неодноразово ставав чемпіоном України. Тепер 25-річний спортсмен переміг у турнірі з бодібілдінгу «Арнольд Класік Європа». Проте на досягнутому зупинятися не збирається

В'ЯЧЕСЛАВ ГОНЧАРУК,
ЛЕСЯ КЕСАРЧУК

Українська команда з бодібілдінгу виступила 20-22 вересня на міжнародному турнірі «Арнольд Класік Європа» в іспанській Барселоні. Атлети ФББУ вибороли на змаганнях аматорів двадцять медалей, дев'ять з яких золоті. Першим золотодобувачем збірної України 20 вересня став Віталій Плис - переможець змагань у категорії «класичний бодібілдінг +180 см». Зі спортсменом ми поспілкувалися в телефонному режимі. Адже він тільки повернувся зі змагань.

— Я сам досі не можу повірити, що переміг на турнірі «Арнольд Класік» і привіз золоту медаль престижної версії. На змаганнях в Барселоні брали участь більше тисячі атлетів з багатьох країн світу. У моїй категорії брали участь 13 спортсменів. Я їздив не сам, мене постійно підтримувала кохана дружина, рідні та друзі.

Додамо, що батьки і двоє сестер завжди його підтримували. Всього, чого досяг у житті, він в першу чергу завдячує своїм батькам Івану Івановичу та Розі Петрівні.

— Я радий, що народився саме в своїх батьків в сім'ї Плисів, інших би я собі не хотів. У мене прекрасні мама і тато. Вони заклали в мене хороші людські якості. Вчили досягати свого, мріяти, допомагали мені. Я щасливий, що маю таку родину, я відчував їхню підтримку, — каже Віталій. — Для мене найяскравішим моментом на змаганнях є мить нагородження, коли тебе оголошують переможцем. Це дійсно відчуття, які запам'ятовуються на все життя. Тепер справді здійснилась мрія мого дитинства. Я дивився на фото з Арнольдом Шварценеггером і завжди хотів мати такий вигляд, як у нього, а тепер я переміг на турнірі імені кумира! Сказати, що я радий - нічого не сказати. Емоції просто зашкалюють. До цих пір не можу повірити в те, що я став чемпіоном «Арнольд Класік Європа» в своїй дисципліні. У цьому також велика заслуга тренера. У нас в планах у листопаді гідно виступити на чемпіонаті світу і я впевнений, що у нас це вийде.



Чемпіон постійно тренується і має спеціальне харчування і сильний дух

Перевірені міні-трактори за доступними цінами

- БЕЗКОШТОВНА ДОСТАВКА по області
- ГАРАНТІЯ І СЕРВІС
- КРЕДИТ
- ОПЛАТА ПРИ ОТРИМАННІ

Деталі за телефонами
(063) 700-54-26
(067) 454-53-36



minitractor.automoto.ua

ВІДКРИВСЯ
магазин нижньої жіночої білизни

Ti Vien

ПРОПОНУЄМО
вишукану
нижню
жіночу
білизну

торгової
марки
«Jasmine»

ТК «НОВИЙ УНІВЕРМАГ» 3-й поверх
м.Козятин вул. П.Орлика, 12

459770

АНЕКДОТ

— Мамо, у мене в ліжку бабайка!
— Сину, тобі сорок років, що з клубу привів, то й лежить!

Ніколи не пийте за кермом.
Тому що коли в вас вріжеться той, хто пише смс за кермом — винуватими опинитесь ви.

— Петю, йти раніше з роботи — погана прикмета.
— Чому, Паша?
— Ось Вася пішов і розлучився.

Розміщення Реклами

(063) 752-26-01

ГОРОСКОП з 26.09 по 2.10

ОВЕН
Цього тижня в Овнів може трапитися кілька конфліктних ситуацій, однак краще уникати будь-яких суперечок та неприємних обговорень. Зберігайте спокій та гарний настрій, а також займіться справами, які давно відкладали.

ТЕЛІЦІ
Теліців чекатиме стрімкий та насичений тиждень, який пройде неймовірно швидко. Тому спробуйте розпланувати свій час, щоб мати вдосталь часу для відпочинку. Можливі чимало приємних моментів, які варто запам'ятати, а також не зважати на дрібний негатив.

БЛИЗНЮКИ
Близнюкам зорі радять дещо втриматися із гучними розмовами про власне щастя. Звісно ж, ви хочете ділитися зі світом своїми успіхами та вдоленнями, однак зараз краще не надто впускати когось у свої справи. Зберігайте спокій та насолоджуйтесь моментом.

РАК
Ракам цього тижня краще спробувати стримувати власну емоційність, оскільки можливі неочікувані ситуації, які можуть засмутити або ж надто потішити. Знайдіть час для себе та своїх близьких, а також правильно розподіліть справи, щоб все встигнути.

ЛЕВ
У Левів у новому тижні вересня можливий справжній наплив творчості, адже ви отримали вдосталь нових емоцій та перезарядились. Якщо ж вам не вдалося відпочити раніше, то попереду на вас таки чекає заслужена порція релаксу. Тримайте свій настрій на тому ж чудовому рівні.

ДІВА
У Дів можливі несподівані прибутки або ж зустрічі, а в таких справах не завжди варто шукати підступ чи негатив. Ви надто переймаєтесь через дрібниці. Натомість краще радіти та рухатись у запланованому напрямку.

ТЕРЕЗИ
Терезів може очікувати порція рутинних завдань, але не дозволяйте їм поглинати вас з головою. Відганяйте сумні думки та не забувайте про те, що поряд з вами чудові люди, а ваша праця приносить вам задоволення. Попереду чимало хороших подій та значно менше буденності.

СКОРПІОН
Важко повірити, але Скорпіони почали забувати про себе та власні потреби. Пора знайти більше часу для свого "я", а також менше часу для суперечок та людей, які приносять негативні емоції.

СТРІЛЕЦЬ
Стрільців чекають зміни у житті, серед яких наразі можливий відпочинок, незвичайні новини. Не варто боятися змін, а також спробувати розвивати нові вміння. У цьому всьому потрібно відшукати час для себе і найближчих, яким також потрібна ваша увага.

КОЗЕРІГ
Козерогам цього тижня варто докласти якомога більше зусиль для того, щоб наразі зрушитись з місця. Вся ваша праця зараз не дасть довго чекати на результат, тому спробуйте не лінуватися.

ВОДОЛІЙ
Зорі радять Водоліям завершити всі заплановані справи до кінця тижня та продовжувати насолоджуватись тим, що у вас є. Ви здатні підкорювати гори, тому не чекайте на натхнення і дійте прямо зараз. Звісно ж, не варто забувати про відпочинок для душі та тіла.

РИБИ
Рибам цього тижня краще уникати конфліктних ситуацій та суперечок. Вам може здаватися, що ви краще обізнані та мислите правильно, однак ваша перемога у словесних перепалках принесе значно менше радості, аніж дискомфорту.

Погода у Козятині



ЧЕТВЕР, 26 ВЕРЕСНЯ
+ 11 °C + 11 °C
+ 14 °C + 11 °C



П'ЯТНИЦЯ, 27 ВЕРЕСНЯ
+ 10 °C + 11 °C
+ 18 °C + 17 °C



СУБОТА, 28 ВЕРЕСНЯ
+ 8 °C + 10 °C
+ 21 °C + 15 °C



НЕДІЛЯ, 29 ВЕРЕСНЯ
+ 11 °C + 12 °C
+ 20 °C + 15 °C



ПОНЕДІЛОК, 30 ВЕРЕСНЯ
+ 11 °C + 13 °C
+ 23 °C + 16 °C



ВІВТОРОК, 1 ЖОВТНЯ
+ 12 °C + 13 °C
+ 19 °C + 13 °C



СЕРЕДА, 2 ЖОВТНЯ
+ 11 °C + 12 °C
+ 17 °C + 12 °C



КАЗАТИН
KAZATIN.COM
Інформаційний портал міста Козятин